



PRIME MINISTER
C-2/ 78

དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་། Royal Government of Bhutan

སྤྱི་ཚེས་ ༢༠/༩/༢༠༡༣

གཞུང་སྲོལ་བཀའ་རྒྱ།

གནད་དོན་: ཕྱི་འབྲེལ་མཐུན་ལམ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཐངས་ཀྱི་སྲིད་བློས།

༣ དེ་ཡང་ ལྷན་ཁག་དང་ལས་སྡེ་ཚུ་གི་བར་ན་ ཕྱི་འབྲེལ་མཐུན་ལམ་དང་འབྲེལ་བའི་སྲིད་བློས་ཀྱི་གནད་དོན་ཚུ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ གཅིག་མཐུན་དང་རྒྱུན་མཐུན་འབད་ནི་དེ་ ལྷག་པར་སྤྱི་སྤྱི་བཟོ་ཐབས་ལཱ་ གཞུག་འཁོད་བཀའ་རྒྱ་ཚུ་ དེ་འབྲེལ་ལས་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

- ༡) ང་བཅས་རའི་རྒྱལ་གཞུང་དང་ ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་གཞུང་ རྒྱལ་སྤྱི་ ལུང་ཕྱོགས་དང་ གནམ་གྱི་རྒྱལ་ལས་ཚོགས་དང་ ལས་སྡེ་ཚུ་འི་བར་ན་ འབྲེལ་བ་འཐབ་ནི་དེ་ ལྷུང་ག་ཡིན་མ་སྟེ་ ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་གིས་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི།
- ༢) ཕྱི་རྒྱལ་ཁབ་དང་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ སྲིད་བློས་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་ ཡང་ན་ རྒྱལ་སྤྱི་དང་ལུང་ཕྱོགས་ཀྱི་ལས་ཚོགས་ཚུ་ནང་ འཐུས་མི་འཛུལ་ཞུགས་འབད་ནི་དང་ གན་རྒྱ་གུ་མཚན་ཉུགས་བཀོད་ནི་ ཡང་ན་ ཚེངས་ཡིག་དང་རྒྱལ་སྤྱི་མཐུན་འབྲེལ་ཚུ་གི་དོན་ལཱ་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་བའི་སྐབས་ ལྷུང་ག་ཡིན་མ་སྟེ་ ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་བརྒྱུད་དེ་འབད་དགོ།
- ༣) ཕྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཚུ་ནང་ གཞུང་དོན་གྱི་ ཟུང་འབྲེལ་ ཡང་ན་ ཟུང་ཕྱོགས་དང་ལུང་ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཚོགས་གཅི་ བརྒུམ་ཅིག་ནང་ཡིན་ཅུང་ ལྷན་ཁག་ཡོངས་དང་ རྩ་ལྷིམས་ཅན་གྱི་གཞུག་སྡེ་ དེ་ལས་ ལྷན་ཚོགས་དང་ རང་སྲོལ་ལས་སྡེ་འགོ་འདྲེན་ཚུ་གིས་ འབྲེལ་གཏོགས་མ་འབད་བའི་སྤྱོད་ལས་ ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་ལས་ སྲིད་དོན་ དང་འབྲེལ་བའི་ཉོགས་མེད་ཡིག་ཆས་ལེན་དགོ།
- ༤) འདི་བརྒུམ་མའི་གཞུང་དོན་གྱི་དོན་ལཱ་ འབྲེལ་གཏོགས་མ་འབད་བའི་སྤྱོད་ལས་ ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་གིས་ རྒྱལ་གཞུང་གི་འཐུས་མི་སྡེ་ཚན་ལཱ་ འོས་ལཱ་ཅན་གྱི་སྲིད་དོན་གསལ་བཀོད་ཡིག་ཆས་ཚུ་སྲོལ་དགོ།



PRIME MINISTER

C-2/

དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

24 September, 2013

[Translated Text]

EXECUTIVE ORDER

Sub: Policy Coordination concerning Foreign Relations

In order to further strengthen inter-Ministerial, inter-Agency policy coordination, coherence and continuity on matters relating to foreign relations, the following directives are to be adhered with immediate effect:

- 1) The formal channel of communication between the Royal Government of Bhutan (RGoB) and foreign governments, international, regional and other foreign organizations and entities shall continue to be the Ministry of Foreign Affairs (MFA).
- 2) Any policy interaction with foreign governments and entities, membership to international or regional organizations, becoming a signatory or acceding to a treaty or convention shall continue to be routed through the MFA.
- 3) All Heads of Ministries, Constitutional Bodies and Autonomous Agencies shall obtain prior political clearance from the MFA for all official visits abroad, whether bilateral to a country or countries or participation in multilateral or regional meetings or conferences.
- 4) MFA shall provide appropriate political briefings to RGoB delegations before such visits.
- 5) RGoB delegations on return shall provide, in a timely manner, to the MFA, written reports on the outcome and engagements of the visits.
- 6) Prior consultation with and endorsement of MFA shall continue to be obtained on proposals to host bilateral, regional or multilateral meetings in Bhutan, arising either out of membership obligations of an organization, or for enhancing the country's image and prestige or in order to promote RGoB's policy objectives.

Sd/-

(Tshering Tobgay)

Copy to:

1. Hon'ble Chief Justice of Bhutan, Royal Court of Justice, Thimphu
2. Hon'ble Speaker, National Assembly of Bhutan, Gyalyong Tshogkhang, Thimphu
3. Hon'ble Chairman, National Council of Bhutan, Thimphu
4. Hon'ble Minister, All Ministries, Thimphu
5. Hon'ble Secretary to His Majesty the King, Royal Secretariat, Tashichhodzong
6. Hon'ble Secretary to His Majesty the Fourth Druk Gyalpo, Royal Secretariat, Tashichhodzong
7. All Heads of Constitutional Bodies, Thimphu
8. Secretary, All Ministries, Thimphu
9. Secretary, All Commissions, Thimphu